圖章樣本印備函索即奉

HO SUN HING CO.

258½ Pender St E.

Vancouver B C.　Phone Sey. 1113

啓　司理林

◀營業四特色▶

字粒玲瓏　排版雅觀　取價低廉　交件迅速

◎溫金有告白

啟者弟代辦認務並梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、日佣紙、入籍紙、開批、屋抵、地契、囑書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門眼項、與西人來往各　文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈鑒垂青　寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號

▲匹孖核銀行二樓喊線詩麼　一三四〇

W A Cumyow　Can. Bank of Commerce Bldg. PhoneSey. 2240　501 Main St. Vancouver B.C.

在雲埠開設卅多年

老廣珍舖

事用金藥　十足金造　特效

兼辦各國名廠

珍鑽玉五貓石

珠石器彩眼

喊線矣磨八〇六九

QUONG CHINCO.

39 Pender St. E.

Vancouver, B. C.

選辦各省地道藥材

自製各項膏丹丸散

雲哥參茸大補腎丸每盒五元第一神效痔瘺散每罐七毛五

茸片蛤蚧大補茶每劑二元第二神效痔瘺散每罐七毛五

武溪蛤蚧大補茶每劑二元五滑腸瀉濕解毒丸每罐二元

壯陽久戰快樂丸每服九毛神效白濁虛濁丸每罐二元

第一應驗痔瘺丸每罐壹元自製斷根癬藥每罐五毛

花柳痊疔掃毒丸每罐一元止咳化痰藥每兩二毛五

新到祖國各號著名膏丹丸散超等牙刷牙粉化粧品

各款舊名茶靚家用布鞋絲襪線襪絲小衫也架小衫

各種煙草呂宋煙送禮香品等物俱備價甚相宜

零沽自理

永安藥房

華埠

本號自製中西送禮麻糬發售

諸君光顧格外歡迎郵費貴客

WING ON CO

32 Pender St. W. P. O. Box 646

Vancouver B.C.

舖在片咁街門牌三拾貳號　電話（詩麼）二四〇四

司理人楊金樹　葉昌仝啟

◎立即止痛散　每樽四毛　每打四元

氣力最雄　斷筋折骨　跌打刀傷　東瘀爲患

火燒水烙　砲碼毒攻　邪風靨節　火燦脚腫

小腸氣沖　頭腦筋刺　腎火腰痛　無名腫毒

心腹諸疼　徹背徹胸　逢痛必止　其妙無窮

◎誤傳惡毒　幸遇良醫（來函照錄）

旅墨國弟梁容京上

On Chong, Apartado 15, EnSenada B.C. Mexico

◎我証此散不愧名爲立即止痛

曹統新先生大鑒敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙痛十分痛苦呻吟牀蓆不能進食數日正在束手無策之際忽憶及　先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二帶轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不知何以謝無窮之大德並由信內夾付戽銀三元勞除回前日所欠藥價數毛其餘謹奉　上生杯茶之需幸祈笑納爲盼此頌

旅墨國弟梁容京上

◎積瘀成風苦難當　幸服靈丸還吉康

曹統新先生鑒敬啟者弟旅美戽市省山亞寸埠兵營拾五大砲隊處　15th P A Exchange 9Camp Travis San Antonio Tex.）素嘗餐館之業偶因觸傷小脇激瘀成風常發疼痛苦楚難當乃函求　先生付來跌打積瘀作痛丸及跌打風痛藥膏服貼之後功效甚佳再字求取繼續施治計共服食不過一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來登報以爲四方君子患瘀積作痛者介紹爲幸耑此即請

廣東新會三江中山里村人趙北成謹啟

◎清血消粒解毒丸

此丸之性　解毒最靈　紅雲血癍　血濁不清

過腰火丹　纏身蛇形　皮膚濕毒　血癍天泡

項癬疥癩　粟瘡毒疔　浸淫毒病　浸淫毒病

徹生毒物　傳染各症　試服全料　治無不應

Watsan Co.　87 Pender St. E.　Vancouver, B.C.

每盒三兩庄銀三元五　每料八盒銀一十八元

◎皮膚止癢解毒水　每樽一元二五

此丸之性　解毒最靈　紅雲血癍　毒伏五經

過腰火丹　纏身蛇形　皮膚濕毒　血濁不清

項癬疥癩　粟瘡毒疔　浸淫毒病　浸淫毒病

徹生毒物　傳染各症　試服全料　治無不應

統理一切　皮膚血毒　項癬疥癩　油蛔濕毒

痕癢不止　酒米疔毒　瘡癤花柳　三角風毒

臭狐汗斑　徹生物毒　飛絲蛇蟻　血癍等屬

徹力擦擦　取效神速　永不再發　能清手續

◎跌打積瘀作痛丸　每料銀一元五

統理一切　皮膚血毒　項癬疥癩　油蛔濕毒

痕癢不止　酒米疔毒　瘡癤花柳　三角風毒

臭狐汗斑　徹生物毒　飛絲蛇蟻　血癍等屬

徹力擦擦　取效神速　永不再發　能清手續

◎存心軒應驗奇丹丸散跌打雜症廣告

曹統新內外方脉跌打雜症廣告

LOS ANGELES CALFUS. A.

英屬代理處

雲高華埠活生藥行

◎丸散未多未能盡錄欲知詳細請函索目錄敘急方書（通訊處）C. T. SUN. 900 W. TEMPLE ST.

◎立即止痛散　每樽四毛　每打四元

氣力最雄　斷筋折骨　跌打刀傷　東瘀爲患

火燒水烙　砲碼毒攻　邪風靨節　火燦脚腫

小腸氣沖　頭腦筋刺　腎火腰痛　無名腫毒

心腹諸疼　徹背徹胸　逢痛必止　其妙無窮

◎誤傳惡毒　幸遇良醫（來函照錄）

旅墨國弟梁容京上

◎我証此散不愧名爲立即止痛

曹統新先生大鑒敬啟者前日付來之藥未曾服楚緣弟患牙痛十分痛苦呻吟牀蓆不能進食數日正在束手無策之際忽憶及　先生上日付來之立即止痛散立刻如法開服二帶轉瞬間其痛若失而面部之腫亦由此而消若無此散其痛不知何以謝無窮之大德並由信內夾付戽銀三元勞除回前日所欠藥價數毛其餘謹奉　上生杯茶之需幸祈笑納爲盼此頌

旅墨國弟梁容京上

◎積瘀成風苦難當　幸服靈丸還吉康

曹統新先生鑒敬啟者弟旅美戽市省山亞寸埠兵營拾五大砲隊處　15th P A Exchange 9Camp Travis San Antonio Tex.）素嘗餐館之業偶因觸傷小脇激瘀成風常發疼痛苦楚難當乃函求　先生付來跌打積瘀作痛丸及跌打風痛藥膏服貼之後功效甚佳再字求取繼續施治計共服食不過一料其患痊愈已歷年餘不見復發可知該丸功力之偉大矣茲付上銀拾元祈再付下該丸些少以備友人不時之需其餘將來登報以爲四方君子患瘀積作痛者介紹爲幸耑此即請

廣東新會三江中山里村人趙北成謹啟

◎清血消粒解毒丸

此丸之性　解毒最靈　紅雲血癍　毒伏五經

過腰火丹　纏身蛇形　皮膚濕毒　血濁不清

項癬疥癩　粟瘡毒疔　浸淫毒病　浸淫毒病

徹生毒物　傳染各症　試服全料　治無不應

Watsan Co.　87 Pender St. E.　Vancouver, B.C.

每盒三兩庄銀三元五　每料八盒銀一十八元

◎皮膚止癢解毒水　每樽一元二五

統理一切　皮膚血毒　項癬疥癩　油蛔濕毒

痕癢不止　酒米疔毒　瘡癤花柳　三角風毒

臭狐汗斑　徹生物毒　飛絲蛇蟻　血癍等屬

徹力擦擦　取效神速　永不再發　能清手續

◎跌打積瘀作痛丸　每料銀一元五

統理一切　皮膚血毒　項癬疥癩　油蛔濕毒

痕癢不止　酒米疔毒　瘡癤花柳　三角風毒

臭狐汗斑　徹生物毒　飛絲蛇蟻　血癍等屬

徹力擦擦　取效神速　永不再發　能清手續

◎存心軒應驗奇丹丸散跌打雜症廣告

曹統新內外方脉跌打雜症廣告

LOS ANGELES CALFUS. A.

英屬代理處

雲高華埠活生藥行

◎丸散未多未能盡錄欲知詳細請函索目錄敘急方書（通訊處）C. T. SUN. 900 W. TEMPLE ST.

生隆棧參茸王莊藥材

祈蛇三鞭藥酒每樽二元半　▲腰痛獨步藥水每樽二元

秘製經驗膏丹丸散

壯陽拔骨蓯少丸每盒肆丸　腰腿孔痛安樂丸每盒貳丸

參龍滴陰丸每盒貳丸　神効白濁藥水每樽貳元

補腎壯陽酒每樽貳元　外肘白濁平痛水每樽貳元

如蛤蚧大補藥水每樽貳元　五淋白濁平痛丸每樽貳元

夜夢遺精鎖腎丸每盒貳元　花柳痢疔濕毒丸每樽貳元

無夢滑精鎖腎丸每盒貳元　花柳痢疔濕毒丸每樽貳元

專治久年虛喘丸每盒貳元　擅紅月妥奉血丸每樽貳元

小腸氣痛斷根丸每樽貳元　皮膚濕毒止痛水每樽貳元

心腹痛無價奉神丸每樽貳元　疎解內臟濕毒丸每兩貳元

胸膈心胃痛藥水每樽貳元　婦科合散粒子丸每盒貳元

化痰順氣止嗽丸每樽貳元　婦科壯元膿痛丸每樽貳元

久咳傷痰鎮嗽丸每盒貳元　始創婦科阻孕丸每盒貳元

跌打接骨神奇丸每盒貳元　刀傷止痛生肌水每樽貳元

腰腿風寒痛楚丸每盒貳元　壯陽久戰速步丸每樽貳元

各項丸散未能備錄欲知其詳請索目錄

駝名參鞭草補腎丸

保證書

此丸壯陽健腎補腦添精治恩勞色德倦怠腰膝酸痛小便頻數遺精白濁陽痿早泄等症功效如神凡陽虛腎弱者用之即能奏效一次見功二次病除三次根治不再復發如久病虛症用之亦能漸漸復元凡男女老幼均可服用無論何等疾症用此丸後即能增加精神飲食倍進氣血充足肌肉豐滿延年益壽功效非常此丸原名參茸三鞭鹿腎丸因其功效神奇出人意外特易今名以副其實茲將各症分別說明於後

頭暈眼花　腰酸背痛　夢遺滑精　小便頻數

陽痿不舉　精冷不孕　腎虛氣喘　腰腿酸軟

下部濕癢　小便白濁　婦女帶下　月經不調

以上各症服此丸後均能奏效

價目　大盒五元　小盒貳元伍　郵費自備

KWONG LEE YUEN

55 CATARAQUI AVE. NIAGARA FALLS

◎恭頌良醫

趙邦立醫士雅鑒恭啟者弟因手部起一種風濕歷有十餘載每逢大時變動伸屈痛甚匱請中西醫治無效故特將症繕告幸得醫士對症施藥及祈蛇三鞭藥酒驅濕追風膏等照訓服用果然藥到回春近今數月不見復發巨擘良醫實有華陀再生之術謹登數言以作銘謝特介紹有同病者早離苦海耳

旅列必珠埠恩平塘面村人弟曾毓森頌

Arlington Cafe 320-1 St, Ave S. Lethbridge Alta.

◎補腎仙丹

鄙人因先天不足體魄薄弱時見尿後餘滴見色即洩繼而腰痛耳鳴頭眩眼花時患外感等症但明知腎虧所致遍求醫藥治我無效幸蒙友人介紹購生隆棧所製之參茸三鞭補腎丸二盒照單服食精神倍加再服一盒患病掃除良醫禪方足稱仙丹特登片言爲此丹保證海外儒梓有患斯症者知所問津焉

旅卑詩省台山西溪人弟黃智瑤上

Mr G Baird B & B Foreman C.P.R. Shuswap B.C.

◎▲花柳幸逢仙術

生隆棧大藥局鑒敬啟者弟前染花柳惡毒之症經已數年所食各種丸散總無功效昨因事歸國訪醫調治亦畧見好的但難以收效今者由唐返埠不料餘毒復發遍身毒粒痕癢不堪適友人指導購服生隆棧所製之（花柳扶元搜毒酒）及用（速消痔疔外治水　數樽果見內攻外應今已告痊不見復作可知其藥泡製有方實爲僑胞濟世之幸福特敬數言并代表揚

旅加屬二埠台山筋坑人李樹芬恭頌

◎新到唐山鮮明各種瓜仁菜米發客

揸邦立統理內外全科花柳雜症寓內

電話（詩　麼）Phone Sey. 6721

Sang Lung Jan, 26 Pender St W. Vancouver B.C.

◎黃章龍專醫紅雲血癍花柳腳科

總代理　金利源

GIM LEE YUEN LTD.

75-77 PENDER ST. EAST VANCOUVER, B. C.

◎揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸　每盒七圓

花柳引毒入犬之所好者亦猶可醫治若引毒之血但偶一不慎遺患方見若影響於全身且有破壞機關之儆惟此丸有袪毒功効對於花柳之能夠有清楚的之功效是謂上等藥

紅雲血癍丸　每料十二元　平料十元

此症之血染俗稱之惡發不能而起先用消風止痛之第壹妙品也謹將病源奉告得　先生前後兩次給丸服之如何症狀退不檢日期之久依法能治之眞不愧良醫之稱也

水腫立消丸　每料十元　平料八元

肺有毛病不能疏通水難下行水腫之症皆由此起此丸能使肺開腎及於皮膚俾水從小便而出水腫立消名曰立消丸

新久白濁丸　大號五元　小號三元五

此丸配製之初法經屢試屢驗治愈病症之多不能盡述凡患白濁之病無論新久服此丸無不立效

參茸夜夢遺精滑精丸　每料十元　平料八元

人之腎臟壯強當視乎精力充足與否若精力充足則精固而不滑反是若精虛生光則滑精遺泄之症破元陣者即時見效

瘡症神効丸　每料十元　平料八元

凡症發於內而出於外者無論新久症狀如何總以此丸內服外搽無不見效

六寧丸　每盒八元

手足攣不就腰不利筋骨不仰　四肢痛楚不能擡不起　一種痛風由此而生腰不時痛痛久之不能動及久不治成風痛或半身不遂此丸能治之

手足拘攣不就腰不利筋骨不仰　四肢痛楚不能擡不起　一種痛風由此而生腰不時痛痛久之不能動及久不治成風痛或半身不遂此丸能治之

◎揀選上等藥料自製

久年花柳骨痛丸　每盒七圓

花柳引毒入犬之所好者亦猶可醫治若引毒之血但偶一不慎遺患方見若影響於全身且有破壞機關之儆惟此丸有袪毒功効對於花柳之能夠有清楚的之功效是謂上等藥

紅雲血癍丸　每料十元　平料八元

此症之血染俗稱之惡發不能而起先用消風止痛之第壹妙品也謹將病源奉告得　先生前後兩次給丸服之如何症狀退不檢日期之久依法能治之眞不愧良醫之稱也

水腫立消丸　每料十元　平料八元

肺有毛病不能疏通水難下行水腫之症皆由此起此丸能使肺開腎及於皮膚俾水從小便而出水腫立消名曰立消丸

新久白濁丸　大號五元　小號三元五

此丸配製之初法經屢試屢驗治愈病症之多不能盡述凡患白濁之病無論新久服此丸無不立效

參茸夜夢遺精滑精丸　每料十元　平料八元

人之腎臟壯強當視乎精力充足與否若精力充足則精固而不滑反是若精虛生光則滑精遺泄之症破元陣者即時見效

瘡症神効丸　每料十元　平料八元

凡症發於內而出於外者無論新久症狀如何總以此丸內服外搽無不見效

六寧丸　每盒八元

手足攣不就腰不利筋骨不仰　四肢痛楚不能擡不起　一種痛風由此而生腰不時痛痛久之不能動及久不治成風痛或半身不遂此丸能治之

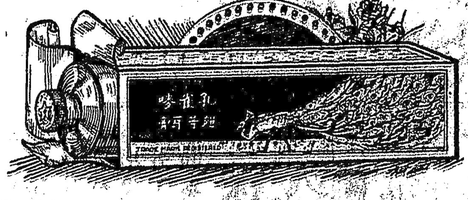
手足拘攣不就腰不利筋骨不仰　四肢痛楚不能擡不起　一種痛風由此而生腰不時痛痛久之不能動及久不治成風痛或半身不遂此丸能治之

大觀客棧

Dai Quon Rooms

100 Pender St. E.

Vancouver B.C.



保獲牙齒之法莫若購用好牙膏好牙膏之中當以國貨孔雀嗽超等牙膏爲第一

困其最能潔齒又不傷牙磁且大有去積殺虫之功也

加拿大分發處雪埠·幅行·萬春藥局·域埠·裕綸德記·每樽二毛五發行相宜

申國香港孔雀嗽香品公司製造

◎歡迎振僑廣告

啟者本棧開設雪埠片打街東門牌壹百號在唐人街之中心地點適宜樓高氣爽裝修華麗房內均有洋式面盆冷熱水喉暖氣龍沐浴室等俱全本主人不惜重資全用新式傢私床褥凡與佈置適當遠近僑胞光顧無任歡迎

電話矣磨一八五二　四壹零四七

司理人馬心喜　劉孔正　披露

◎尾利愼血致公堂喎謝助經費

張天成二元五　黃瑞國二元　張椿岑二元二五　關國就壹元　司徒機二元　張文幗二元　張椿二元　陳瑞武元　關己酉壹元　張俊秀壹元

▲洪鐘時報第六期認股芳名

車輛役埠　陳爽初　致公堂卅股　陳爽初　六股　黃增業　大股　李學仁四股　容灼六股　黃彩來二股　許社大股　黃植炯　許伍勳旺　黃植炯　許桐利　陳容伍長壽　每壹股

盤湯武　梁維城　昌焯　黃節章　每二股　尾利愼血歷卡夫　馬冠賢一股　都朗度李林四股　云寧啃市党埠　朱煥　十股　李發良　何發　李常緒　羅俊焯　每貳股

雲埠　梁維城　昌焯　黃節章　每二股　尾利愼血歷卡夫　馬冠賢一股　都朗度李林四股　云寧啃市党埠　朱煥　十股　李發良　何發　李常緒　羅俊焯　每貳股

吳應早　許桃　黃國材　呂敖　蟲漆　周基　陳惠光　周有　陳維福　馬宏迪　鄧梁濃　司徒孟　梁煥　馬康　劉孔順　陳孔穩　周石　許顯欽　黃發良　世　梁邦永　呂樂　李發良　李常緒　每壹股

周道緝　蔡光　黃馨秀女士　天如　林　每四股　鄧雲章　周生　鄧隆燃　唐享　鄧復　昌　湯關覺　唐享　黃珠世　鍾美　鍾美　楫　吳泉　林　張有信　吳泉　林　立榮　雷肯浣　每二股

敢明　黃合　黃福森　周家　羅　守　吳兆貞　每壹股　維城　黃景　蘇球　沈樹和　每壹股

周福　黃福森　周家　羅　黃樹森　每壹股　黃合　黃景　蘇球　沈樹和　每壹股

棄瑞　潘球　每壹股

林鐵郎　湯關　昌　利　周瑞金　鄧貴文　林伍　郭龍慶　郭才　胡寬　鍾榮添　昂晃　胡特藥　湯　予　蘇　秋　陳和棠　陳福貫　唐君顧　胡添福　每一股　合　廖北元　胡添福　每一股　譚吉　梁蘇　每一股